

1 Appearance

- ① Screen

② Up Button

③ Down Button

④ Confirm Button

⑤ Back Button

⑥ Module-connecting Interface (Output)

⑦ Module-connecting Interface (Input)

⑧ Debugging Port

⑨ Keypad
- Note: The module-connecting interface is used to connect other function module, such as nametag module, keypad module, card reader module, etc. All these modules are known as sub module.

2 Terminal

- ① 485-: Module-connecting Interface (Input)

② 485+: Module-connecting Interface (Input)

③ 12V IN: Module-connecting Interface (Input)

④ GND: Module-connecting Interface (Input)

⑤ 485-: Module-connecting Interface (Output)

⑥ 485+: Module-connecting Interface (Output)

⑦ 12V IN: Module-connecting Interface (Output)

⑧ GND: Module-connecting Interface (Output)

3 Installation

Note: Video intercom module door station support one-module installation, two-module installation, three-module installation and more-than-three-module installation. Here takes three-module installation as an example.

Before You Start

- Tools that you need to prepare for installation: Drill(6), cross screw driver (PH1*150 mm), and gradienter.
- Make sure all the related equipment is power-off during the installation.
- Make sure you have configured the sub module address before installation. Valid sub module address range is 1 to 8. The No. should be unique for sub modules that connected to the same main unit. The sub module address and corresponding switch status is shown as the figure.

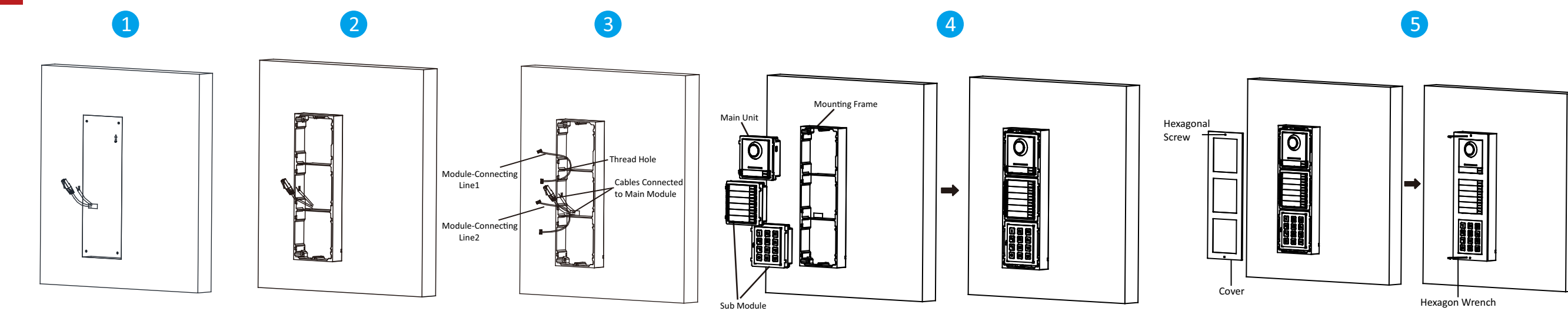
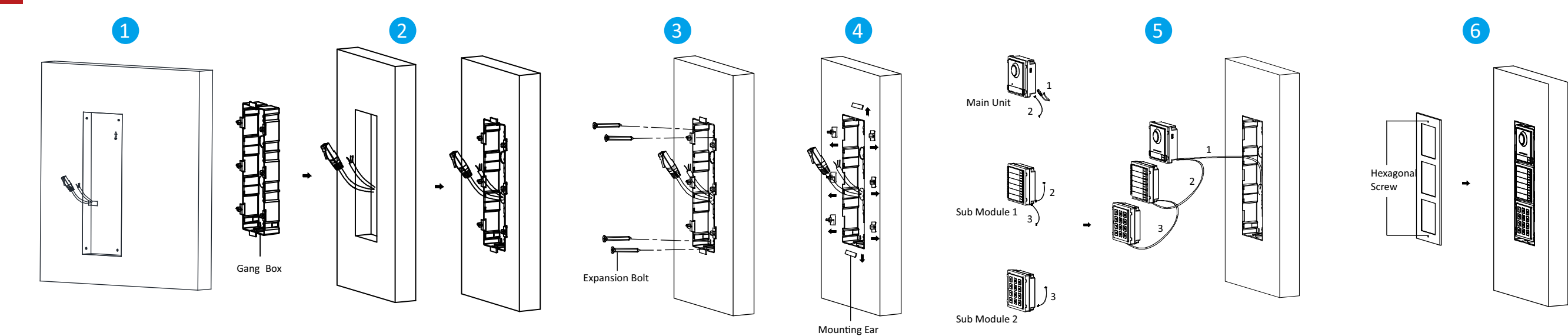
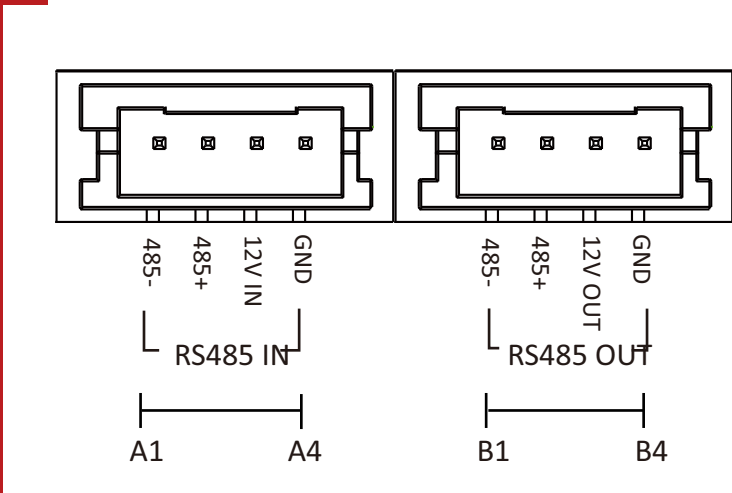
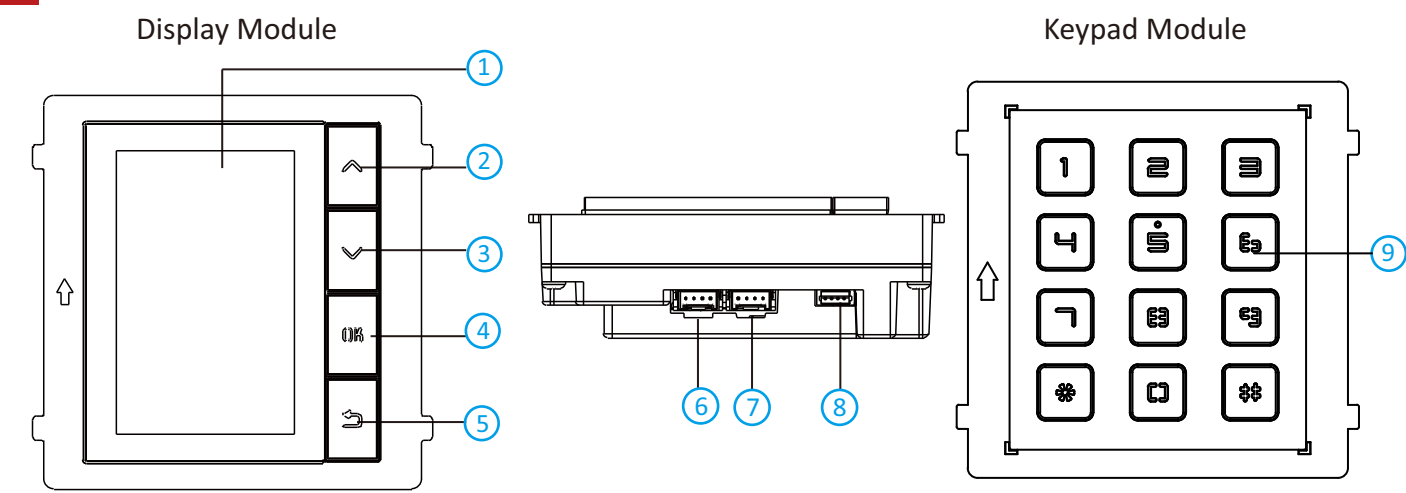
Sub Module Address	DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	DIP 7	DIP 8
Module 1	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 2	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 3	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 4	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 5	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 6	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 7	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 8	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF

★Three-Module Flush Mounting

- Cave the installation hole, and pull the cable out.
Note: The suggested dimension of the installation hole is 321.8(W) × 108(H) × 45.5(D) mm. The suggested length of the cables left outside is 270 mm.
- Select a cable entry and remove the plastic sheet. Route the cables through the gang box hole. Insert the gang box into the installation hole. Mark the gang box screw holes' position with a marker, and take out the gang box.
- Drill 4 holes according to the marks on the wall, and insert the expansion sleeves into the screw holes. Fix the gang box with 4 expansion bolts.
- Fill the gap between the gang box and wall with concrete or Silicone sealant. Remove the mounting ears with tool after concrete is dry.
- Connect cables and insert the modules.
 - Connect Cable 1 and one end of Cable 2 to the corresponding interfaces of the main unit, then insert the main unit into the upper grid.
 - Connect the other end of Cable 2 to the input interface of Sub Module 1. Connect one end of Sub Module 1 and insert it into the middle grid.
 - Connect the other end of Cable 3 to the input interface of Sub Module 2. Insert it into the bottom grid.
- Fix the cover and the main unit with 2 socket head cap screws by using a hexagon wrench.

★Surface Mounting with Protective Shield

- Paste the installation sticker 1 onto the wall. Make sure the sticker is placed horizontally via measuring with the gradienter. Drill 4 holes according to the screw holes on the sticker.
Note: The suggested size of hole is 6(diameter) × 25(depth) mm. The suggested length of the cables left outside is 270 mm.
- Remove the sticker and insert the expansion sleeves into the screw holes. Fix the mounting frame onto the wall with 4 expansion bolts.
- Thread the module-connecting line across the thread holes of the frame. Pass the main unit connecting line across the thread hole to the top grid and connect the cables.
 - Connect the lines and module-connecting line 1 to the corresponding interfaces of the main unit, then place the main unit into the upper grid.
 - Connect the other end of the module-connecting line 1 to the input interface of the sub modules via module-connecting line 2.
 - Organize the cables with cable tie in the package.
- Insert the modules into the frame after wiring. The main unit must be placed in the top grid.
- Use the hexagon wrench in the package to fix the cover onto the frame.



FRANÇAIS
Références du schéma

1 Apparence

- Écran
- Bouton vers le haut
- Bouton vers le bas
- Bouton de confirmation
- Bouton de retour
- Interface de connexion de module (sortie)
- Interface de connexion de module (entrée)
- Port de dépannage
- Bouton numérique

Remarque : l'interface de connexion de module permet de connecter d'autres modules fonctionnels, par exemple module porte-nom, module clavier, module lecteur de carte, etc. Tous ces modules sont désignés comme sous-modules.

2 Borne

Remarque : reportez-vous au « Manuel d'Utilisation » pour une description du câblage.

3 Installation

Remarque : la station de porte avec module d'interphone vidéo prend en charge l'installation d'un à plus de trois modules. Nous prenons ci-après, à titre d'exemple, l'installation de trois modules.

Avant de commencer :

- Préparez les outils nécessaires à l'installation : forêt (Ø 6 mm), tournevis cruciforme (PH1 x 150 mm) et niveau à bulle.
- Assurez-vous que l'équipement connexe est bien hors tension pendant l'installation.
- Assurez-vous d'avoir configuré l'adresse du sous-module avant installation. La plage d'adresse correcte d'un sous-module est comprise entre 1 à 8. Chaque adresse doit être unique pour les sous-modules connectés à une même unité principale. L'adresse du sous-module et l'état des microcommutateurs correspondants sont illustrés dans la figure.
- Montage encastré à trois modules**
 - Creusez le trou d'installation et faites sortir le câble.
 - Sélectionnez une entrée de câble et retirez le film plastique. Faites passer les câbles à travers le trou du boîtier de raccordement. Insérez le boîtier de raccordement dans le trou d'installation. Marquez la position des trous de vis du boîtier de raccordement avec un marqueur, puis enlevez le boîtier de raccordement.
 - Percez les 4 trous en fonction des repères sur le mur, puis insérez les chevilles d'expansion dans les trous de vis. Fixez le boîtier de raccordement avec les 4 boulons expansibles.
 - Remplissez l'espace entre le boîtier de raccordement et le mur avec du béton ou du mastic silicone. Retirez les oreilles de montage à l'aide d'un outil, une fois le béton sec.
 - Connectez les câbles et insérez les modules.
 - Connectez le câble 1 et l'une des extrémités du câble 2 aux interfaces correspondantes de l'unité principale, puis insérez l'unité principale dans la grille du haut.
 - Connectez l'autre extrémité du câble 2 à l'entrée de l'interface du sous-module 1. Connectez une des extrémités du sous-module 1 et l'insérez dans la grille du milieu.
 - Connectez l'autre extrémité du câble 3 à l'entrée de l'interface du sous-module 2. Insérez-le dans la grille du bas.
 - Fixez le couvercle et l'unité principale avec 2 vis d'assemblage à tête hexagonale à l'aide d'une clé 6 pans.

★Montage en surface à trois modules

- Collez l'adhésif d'installation 1 sur le mur. Assurez-vous que l'adhésif est placé horizontalement en utilisant le niveau à bulle. Percez les 4 trous en fonction des trous de vis sur l'adhésif.
- Remarque : les dimensions conseillées du trou sont de 6 x 25 mm (diamètre x profondeur). La longueur conseillée des câbles laissés dehors est de 270 mm.
- Retirez l'adhésif et insérez les chevilles d'expansion dans les trous de vis. Fixez le cadre de montage au mur à l'aide des 4 boulons expansibles.
- Enfilez la ligne de connexion de module dans les trous filetés du cadre. Faites passer la ligne de connexion de l'unité principale dans le trou fileté de la grille du haut et connectez les câbles.
- Connectez les lignes et la ligne 1 de connexion de module aux interfaces correspondantes de l'unité principale, puis placez l'unité principale dans la grille du haut.
- Connectez l'autre extrémité de la ligne 1 de connexion de module à l'interface d'entrée des sous-modules via la ligne 2 de connexion de module.
- Rangez les câbles à l'aide du serre-câble fourni dans l'emballage.
- Insérez les modules dans le cadre après câblage. L'unité principale doit être placée dans la grille du haut.
- Utilisez la clé 6 pans fournie dans l'emballage pour fixer le couvercle au cadre..

ČEŠTINA
Odkazy na schéma

1 Vzhled

- Obrazovka
- Tlačítko nahoru
- Tlačítko dolů
- Tlačítko potvrzení
- Tlačítko zpět
- Konektor pro připojení modulu (vstup)
- Konektor pro připojení modulu (vstup)
- Ladičí port
- Č. tlačítka

Poznámka: Rozhraní pro připojení modulu se používá k připojení dalších funkčních modulů, jako je modul jmennový, modul klávesnice, modul pro čtení karet atd. Všechny tyto moduly se nazývají dílčí moduly.

2 Svorka

Poznámka: Popis zapojení odkazuje na uživatelskou příručku.

3 Montáž

Poznámka: Dvěni stanice s modulem pro videokomunikaci podporuje instalaci jednoho modulu, instalaci dvou modulů, instalaci tří modulů a instalaci více než tří modulů. Zde je jako příklad instalace tří modulů.

Dříve než začnete:

- Nástroje, které si musíte připravit na instalaci: Vrták (ø 6), křížový šroubovák (PH1*150 mm) a skloměr.
- Během instalace se ujistěte, že všechna související zařízení jsou vypnutá.
- Před instalací se ujistěte, že jste nakonfigurovali adresu dílčího modulu. Platný rozsah adres dílčích modulů je 1 až 8. Číslo by mělo být pro dílčí moduly připojené ke stejné hlavní jednotce jedinečné. Adresa dílčího modulu a odpovídající stav přepínače jsou zobrazeny jako obrázek.

★Zapuštěná montáž tří modulů

- Vyhlušte instalační otvor a vytáhnete kabel ven.
- Poznámka: Doporučený rozměr instalačního otvoru je 321,8 (Š) × 108 (V) × 45,5 (H) mm. Navrhovaná délka vnějších kabelů je 270 mm.
- Vyberte kabelový vstup a odstraňte plastovou fólii. Kabely protáhněte otvorem v přístrojové krabici. Vložte přístrojovou krabici do instalačního otvoru. Označte polohu otvorů na šrouby přístrojové krabice značkovacím a vyjměte přístrojovou krabici.
- Vytvřte 4 otvory podle značek na zdi a zasuňte rozpěrná pouzdra do otvorů na šrouby. Upevněte přístrojovou krabici pomocí 4 rozpěrných šroubů.
- Vypilujte mezeru mezi přístrojovou krabicí a zdi betonem nebo silikonovým tmelem. Po zaschnutí betonu vyjměte pomocí nástroje montážní oúška.
- Připojte kabely a vložte moduly.
- Připojte kabel 1 a jeden konec kabelu 2 k odpovídajícím rozhraním hlavní jednotky a poté vložte hlavní jednotku do horní mřížky.
- Připojte druhý konek kabelu 2 ke vstupnímu rozhraní dílčího modulu 1. Připojte jeden konec dílčího modulu 1 a vložte jej do střední mřížky.
- Připojte druhý konek kabelu 3 ke vstupnímu rozhraní dílčího modulu 2. Vložte jej do spodní mřížky.
- Pomocí šestihránného klíče upevněte kryt a hlavní jednotku pomocí 2 šroubů s víčkovou hlavou.

★Montáž tří modulů na povrchu

- Nalepte instalační samolepku 1 na zeď. Ujistěte se pomocí měření skloměrem, že je nálepka umístěna vodorovně. Vytvřte 4 otvory podle otvorů na samolepce.
- Poznámka: Doporučená velikost otvoru je 6 (průměr) × 25 (hloubka) mm. Navrhovaná délka vnějších kabelů je 270 mm.
- Odstraňte samolepku a vložte rozpěrná pouzdra do otvorů na šrouby. Upevněte montážní rám na zeď pomocí 4 rozpěrných šroubů.
- Navlékněte vedení pro připojení modulu přes závrtové otvory pro ram. Propojte spojovací vedení hlavní jednotky přes závrtový otvor do horní mřížky a připojte kabely.
- Připojte vedení a vedení 1 pro připojení modulu k odpovídajícím rozhraním hlavní jednotky a umístěte hlavní jednotku do horní mřížky.
- Připojte druhý konek vedení 1 pro připojení modulu ke vstupnímu rozhraní dílčích modulů pomocí vedení 2 pro připojení modulu.
- Uspořádejte kabely pomocí kabelové pásky, která se nachází v balení.
- Do zapojení vložte moduly do rámu. Hlavní jednotka musí být umístěna v horní mřížce.
- K upevnění krytu k rámu použijte šestihránný klíč, který se nachází v balení.

PORTUGUÊS
Referências do diagrama

1 Aspeto

- Ecrã
- Botão Para cima
- Botão Para baixo
- Botão Confirmar
- Botão Retroceder
- Interface de ligação de módulo (saída)
- Interface de ligação de módulo (entrada)
- Porta de depuração
- Botão de N.º

Nota: A interface de ligação dos módulos é utilizada para ligar outro módulo de função, como o módulo de etiqueta de nome, o módulo de teclado, o módulo do leitor de cartões, etc. Todos estes módulos são conhecidos por "submódulo".

2 Terminal

Nota: A descrição do cablagem está descrita no Manual do Utilizador.

3 Instalação

Nota: A estação de porta com módulo de videoporteiro suporta a instalação de um módulo, de dois módulos, de três módulos e de mais de três módulos. Aqui assumimos como exemplo uma instalação de três módulos.

Antes de começar:

- Ferramentas necessárias para se preparar para a instalação: Berbequim (ø6), chave de fendas de cabeça cruzada (PH1*150 mm) e instrumento de medição de gradiente.
- Certifique-se de que, durante a instalação, todo o equipamento relacionado se encontra desligado.
- Certifique-se de que, durante o endereço do submódulo antes da instalação. O intervalo válido do endereço do submódulo é de 1 a 8. O N.º deve ser único para os submódulos ligados à mesma unidade principal. O endereço do submódulo e o respetivo estado de comutação são apresentados na figura.
- Montagem nivelada com três módulos**
 - Perfure o orifício de instalação e puxe o cabo para fora.
 - Nota: A dimensão sugerida do orifício de instalação é de 321,8 (L) × 108 (A) × 45,5 (D) mm. O comprimento sugerido dos cabos deixados de fora é de 270 mm.
 - Seleccione uma entrada de cabo e remova a película de plástico. Encaminhe os cabos pelo orifício da caixa. Insira a caixa sem o orifício de instalação. Marque a posição dos orifícios dos parafusos da caixa com um marcador, e retire a caixa para fora.
 - Faça 4 orifícios com o berbequim de acordo com as marcações na parede, e insira as mangas de expansão nos orifícios dos parafusos. Fixe a caixa com 4 parafusos de expansão.
 - Encha o espaço entre a caixa e a parede com cimento ou vedante de silicone. Remova as abas de montagem com a ferramenta depois de o cimento secar.
 - Ligue os cabos e insira os módulos.
 - Ligue o Cabo 1 e uma extremidade do Cabo 2 às interfaces correspondentes da unidade principal, e em seguida insira a unidade principal na grelha superior.
 - Ligue a outra extremidade do Cabo 2 à interface de entrada do Submódulo 1. Ligue uma extremidade do Submódulo 1 e insira-a na grelha central.
 - Ligue a outra extremidade do Cabo 3 à interface de entrada do Submódulo 2. Insira-a na grelha inferior.
 - Fixe a tampa e a unidade principal com os 2 parafusos cilíndricos sextavados utilizando uma chave de Allen (sextavada).

★Montagem em superfície com três módulos

- Colie o autocolante de instalação 1 na parede. Certifique-se de que o autocolante se encontra colocado numa posição horizontal medindo com o medidor de gradientes. Perfure 4 orifícios de acordo com os orifícios dos parafusos indicados no autocolante.
- Nota: A dimensão sugerida do orifício é de 6 mm (diâmetro) × 25 mm (profundidade). O comprimento sugerido dos cabos deixados de fora é de 270 mm.
- Remova o autocolante e insira as mangas de expansão nos orifícios dos parafusos. Fixe a estrutura de montagem na parede com os 4 parafusos de expansão.
- Passa a linha de ligação dos módulos pelos orifícios do fio da estrutura. Passe a linha de ligação da unidade principal pelo orifício do fio até à grelha superior e ligue os cabos.
- Ligue as linhas e a linha de ligação dos módulos 1 às interfaces correspondentes da unidade principal e, em seguida, coloque a unidade principal na grelha superior.
- Ligue a outra extremidade da linha de ligação dos módulos 1 à interface de entrada dos submódulos através da linha de ligação de módulos 2.
- Organize os cabos com a bragaçeta no pacote.
- Insira os módulos na estrutura após a ligação dos fios. A unidade principal tem de ser colocada na grelha superior.
- Utilize a chave sextavada no pacote para fixar a tampa na estrutura.

POLSKI
Opis diagramu

1 Elementy urządzenia

- Ekran
- Przycisk W górę
- Przycisk W dół
- Przycisk potwierdzenia
- Przycisk Wstecz
- Złącze wyjściowe modułu
- Złącze wejściowe modułu
- Złącze do debugowania
- Przycisk numeryczny

Uwaga: Złącze modułu umożliwia podłączenie innych modułów funkcyjnych, takich jak panel z etykietami z nazwiskami/nazwami, panel sterowania, czynniki kart itp. Wszystkie moduły tego typu są zwane modułami podrzędnymi.

2 Zaciski

Uwaga: opis połączeń jest zgodny z Podręcznikiem użytkownika.

3 Instalacja

Uwaga: Panel wejściowy widokointerfonu jest przystosowany do instalacji z jednym modulem, dwoma modułami, trzema modułami lub więcej niż trzema modułami. Poniżej omówiono jako przykład instalację z trzema modułami.

Zanim rozpocznieś:

- Przed instalacją przygotuj następujące narzędzia: wiertło (ø6), wkrętak krzyżowy (PH1*150 mm) i poziomik.
- Podczas montażu wszystkie powiązane urządzenia powinny być odłączone od zasilania.
- Przed instalacją upewnij się, że adres modułu podrzędnego został skonfigurowany. Adres modułu podrzędnego musi należeć do zakresu 1–8. Numery modułów podrzędnych, podłączonych do określonej jednostki głównej, powinny być unikatowe. Na rysunku przedstawiono adres modułu podrzędnego i odpowiedni stan przełącznika.

★Montaż podtynkowy z trzema modułami

- Wykonaj wnękę instalacyjną i przeciągnij przewody.
- Uwaga: Zalecane są wymiary wnęki instalacyjnej 321,8 (szer.) × 108 (wys.) × 45,5 (gł.) mm. Zalecana długość odcinka przewodów znajdującego się na zewnątrz wynosi 270 mm.
- Wybierz włot przewodu i usuń arkusz z tworzywa szklanego. Przełóż przewody przez otwór w puszcze montażowej. Umieść puszkę montażową we wnęcie instalacyjnej. Oznacz markerem położenie otworów na wkręty w puszcze montażowej, a następnie wykonaj puszkę z wnęki.
- Wywierć cztery otwory w miejscach oznaczonych na ścianie i włóż kołki rozporowe do otworów. Przymocuj puszkę montażową przy użyciu czterech wkrętów w kołkach rozporowych.
- Wypełnij betonem lub szcziwłem silikonowym szczeliny między puszką montażową a ścianą. Usuń zaccpej montażowe odpowiednim narzędziem po wyschnięciu betonu.
- Podłącz przewody i włóż moduły.
- Podłącz przewód nr 1 i jedno z zakończonych przewodu nr 2 do odpowiednich złączy modułu głównego, a następnie umieść moduł główny w górnym gnieździe.
- Podłącz drugi koniec przewodu nr 2 do złącza wejściowego modułu podrzędnego nr 1. Podłącz jedno z zakończzeń przewodu modułu podrzędnego nr 1 i umieść ten moduł w środkowym gnieździe.
- Podłącz drugi koniec przewodu nr 3 do złącza wejściowego modułu podrzędnego nr 2. Umieść moduł w dolnym gnieździe.
- Przymocuj pokrywę i moduł główny dwoma wkrętami z łbem gniazdowym, korzystając z klucza imbusowego.

★Montaż natynkowy z trzema modułami

- Umieść naklejkę instalacyjną nr 1 na ścianie. Upewnij się, że naklejka jest ułożona poziomo, korzystając z poziomicy. Wywierć cztery otwory zgodnie z oznaczeniami na naklejce.
- Uwaga: Zalecane są wymiary otworów 6 (średnica) × 25 (głębokość) mm. Zalecana długość odcinka przewodów znajdującego się na zewnątrz wynosi 270 mm.
- Usuń naklejkę i włóż kołki rozporowe do otworów na wkręty. Przymocuj wspornik montażowy na ścianie czterema wkrętami w kołkach rozporowych.
- Przełóż przewody połączeniowe modułów przez otwory we wsporniku. Przełóż przewód wejściowy modułu głównego przez otwór w górnym gnieździe i podłącz ten przewód do odpowiednich złączy modułu głównego.
- Podłącz przewód wejściowy i przewód połączeniowy modułów nr 1 do odpowiednich złączy modułu głównego, a następnie umieść moduł główny w górnym gnieździe.
- Podłącz drugi koniec przewodu połączeniowego modułów nr 1 do złącza wejściowego pierwszego modułu podrzędnego i podłącz następny moduł przewodem nr 2.
- Przymocuj przewody opaską dostarczoną w pakiecie.
- Podłączeniu przewodów umieść moduły we wsporniku. Moduł główny należy umieścić w górnym gnieździe.
- Korzystając z klucza imbusowego dostarczonego w pakiecie, przymocuj pokrywę na wsporniku.

ESPAÑOL
Referencias del diagrama

1 Apariencia

- Pantalla
- Botón arriba
- Botón abajo
- Botón de confirmación
- Botón atrás
- Interfaz de conexión de módulo (salida)
- Interfaz de conexión de módulo (entrada)
- Puerto de depuración
- Núm. de botón

Nota: la interfaz de conexión de módulo sirve para conectar otro módulo funcional, como el módulo de credencial, el módulo de teclado, el módulo de lector de tarjetas, etc. Todos estos módulos son conocidos como módulos secundarios.

2 Terminal

Nota: para ver una descripción del cableado, consulte el manual de usuario.

3 Instalación

Nota: el módulo de estación de video intercomunicador para puerta es compatible con la instalación de un módulo, dos módulos, tres módulos o más módulos. Aquí tomamos la instalación de tres módulos como ejemplo.

Antes de empezar:

- Herramientas que necesita para la instalación: Taladro (ø6), destornillador de estrella (PH1 x 150 mm) y nivel.
- Asegúrese de que el equipo relacionado esté apagado durante la instalación.
- Asegúrese de haber configurado la dirección del módulo secundario antes de la instalación. La dirección válida del módulo secundario oscila entre 1 y 8. El número debe ser distinto para cada módulo secundario conectado a la misma unidad principal. La dirección del módulo secundario y el interruptor correspondiente aparece en la figura.
- Montaje empotrado de tres módulos**
 - Repase el orificio de montaje y saque el cable.
 - Nota: las dimensiones aconsejadas para el orificio de montaje son de 321,8 (ancho) × 108 (alto) × 45,5 (largo) mm. La longitud aconsejada para los cables que quedan fuera es de 270 mm.
 - Seleccione una entrada de cable y retire la lámina de plástico. Pase los cables a través del orificio de la caja de fusibles. Inserte la caja de fusibles en el orificio de montaje. Marque la posición de los orificios para los tornillos de la caja de fusibles con un rotulador y retire la caja de fusibles.
 - Taladre 4 agujeros según las marcas realizadas en la pared e inserte los tacos de expansión en los agujeros para los tornillos. Fije la caja de fusibles con 4 tornillos de expansión.
 - Rellene el hueco entre la caja de fusibles y la pared con cemento o silicona. Retire los soportes con una herramienta cuando el cemento se haya secado.
 - Conecte los cables e inserte los módulos.
 - Conecte el cable 1 y un extremo del cable 2 a las interfaces correspondientes de la unidad principal, luego inserte la unidad principal en el cuadro superior.
 - Conecte el otro extremo del cable 2 a la interfaz de entrada del módulo secundario 1. Conecte un extremo del módulo secundario 1 e insértelo en el cuadro medio.
 - Conecte el otro extremo del cable 3 a la interfaz de entrada del módulo secundario 2. Insértelo en el cuadro inferior.
 - Fije la tapa y la unidad principal con 2 tornillos hexagonales utilizando una llave Allen.

★Montaje en superficie de tres módulos

- Pegue el adhesivo de montaje 1 en la pared. Asegúrese de colocar el adhesivo de forma horizontal con el nivel. Taladrará orificios en lo s agujeros para los tornillos del adhesivo.
- Nota: el tamaño aconsejado para el orificio es de 6 mm (diámetro) × 25 mm (profundidad). La longitud aconsejada para los cables que quedan fuera es de 270 mm.
- Retire el adhesivo e inserte los tacos de expansión en los orificios de los tornillos. Fije el marco de montaje en la pared con los 4 tornillos de expansión.
- Pase la línea de conexión de módulo por los agujeros del marco. Pase la línea de conexión de la unidad principal por el agujero hasta el cuadro superior y conecte los cables.
- Conecte las líneas y la línea de conexión de módulo 1 a las interfaces correspondientes de la unidad principal, luego coloque la unidad principal en el cuadro superior.
- Conecte el otro extremo de la línea de conexión de módulo 1 a la interfaz de entrada de los módulos secundarios a través de la línea de conexión de módulo 2.
- Organice los cables con el sujetacables incluido.
- Inserte los módulos en el marco tras completar el cableado. La unidad principal debe colocarse en el cuadro superior.
- Utilice la llave Allen incluida para fijar la tapa en el marco.

4. Insira os módulos na estrutura após a ligação dos fios. A unidade principal tem de ser colocada na grelha superior.

5. Utilize a chave sextavada no pacote para fixar a tampa na estrutura.

NEDERLANDS
Schemaverwijzingen

1 Uiterlijk

- Scherf
- Toets omhoog
- Toets omlaag
- Toets bevestigen
- Toets terug
- Interface voor aansluiten modules (uitgang)
- Interface voor aansluiten modules (ingang)
- Poort voor debuggen
- Numerieke toets

Opmerking: De interface die wordt gebruikt voor het aansluiten van de modules op andere functiemodules, zoals naamplaatjesmodule, toetsenpaneelmodule, kaartlezermodule enz. Al deze modules (behalve de hoofdeenheid) staan bekend als submodules.

2 Aansluitklem

Opmerking: De omschrijving van de bedrading verwijst naar de gebruiksaanwijzing.

3 Installatie

Opmerking: De module video-intercom deustation ondersteunt installatie van één twee, drie en meer dan drie modules. In dit voorbeeld wordt de installatie met drie modules getoond.

Voordat u begint:

- Gereedschap dat u nodig hebt voor de installatie: Boor (ø6), kruisschroevendraaier (PH1 x 150 mm) en hoekmeter.
- Zorg ervoor dat alle gerelateerde apparatuur tijdens de installatie is uitgeschakeld.
- Zorg ervoor dat u de adressen van de submodules vóór de installatie hebt geconfigureerd. Het geldige adresbereik voor submodules is 1 t/m 8. Het nummer moet uniek zijn voor submodules die op dezelfde hoofdeenheid zijn aangesloten. Het adres van de submodule en de overeenkomstige schakelstatus wordt in de afbeelding getoond.
- Verzonken bevestiging drie modules**
 - Vorm de installatieopening en trek de kabel naar buiten.
 - Opmerking: De aanbevolen afmetingen van de opening voor de installatie is 321,8 (b) × 108 (h) × 45,5 (d) mm. De aanbevolen lengte van de uitstekende kabels is 270 mm.
 - Selecteer een kabelinvoer en verwijder het kunststof plaatje. Voer de kabels door het gat van de inbouwdoos. Plaats de inbouwdoos in de installatieopening. Markeer de positie van de schroefgaten van de inbouwdoos met een markeringstijl en verwijder de inbouwdoos.
 - Boor 4 gaten volgens de markeringen op de wand en steek de pluggen in de schroefgaten. Bevestig de inbouwdoos met pluggen.
 - Vul de opening tussen de inbouwdoos en de wand met beton of siliconenkit. Verwijder na het drogen van het beton de bevestigingslippen met gereedschap.
 - Sluit de kabels aan en plaats de modules.
 - Sluit kabel 1 en één extremitéit van kabel 2 aan op de overeenkomstige interfaces van de hoofdeenheid en plaats dan de hoofdeenheid in het bovenste raster.
 - Sluit het andere eind van kabel 2 aan op de ingangsinterface van submodule 1. Sluit één eind van submodule 1 aan en plaats hem in het middelste raster.
 - Sluit het andere eind van kabel 3 aan op de ingangsinterface van submodule 2. Plaats hem in het onderste raster.
 - Bevestig de afdekking en de hoofdeenheid met 2 inbussschroeven en een inbussteleut.

★Oppervlaktebevestiging drie modules

- Plak installatiesticker 1 op de wand. Zorg ervoor dat de sticker horizontaal wordt geplaatst door dit met de hoekmeter te meten. Boor 4 gaten volgens de schroefgaten op de sticker.
- Opmerking: De aanbevolen wand van het gat is 6 (diameter) × 25 (diepte) mm. De aanbevolen lengte van de uitstekende kabels is 270 mm.
- Verwijder de sticker en steek de pluggen in de schroefgaten. Bevestig het bevestigingsframe met 4 pluggen aan de wand.
- Voer de lijn voor het verbinden van de modules door de draadoorvoeren van het frame. Voer de verbindingsleiding van de hoofdeenheid door de kabelinvoer naar het bovenste raster en sluit de kabels aan.
- Sluit de lijnen en lijn 1 voor aansluiten van de modules aan op de overeenkomstige interfaces van de hoofdeenheid en plaats dan de hoofdeenheid in het bovenste raster.
- Sluit het andere eind van lijn 1 voor aansluiten van de modules via lijn 2 voor aansluiten van de modules aan op de ingangsinterface van de submodules.
- Zet de kabels vast met kabelbinders uit het pakket.
- Plaats de modules na het bedraden in het frame. De hoofdeenheid moet in het bovenste raster worden geplaatst.
- Gebruik de inbussteleut in het pakket om de afdekking op het frame te bevestigen.

DEUTSCH
Verweise auf Schaubilder

1 Optik

- Bildschirm
- Aufwärtstaste
- Abwärtstaste
- Bestätigungstaste
- Zurücktaste
- Modulverbindungsschnittstelle (Ausgang)
- Modulverbindungsschnittstelle (Eingang)
- Debug-Anschluss
- Zifferntasten

Hinweis: Die Modulverbindungsschnittstelle wird verwendet, um andere Funktionsmodule wie das Namensschildmodul, Tastenmodul, Kartenlesemodul usw. anzuschließen. Alle diese Module werden als Untermodul bezeichnet.

2 Anschlussklemmen

Hinweis: Die Beschreibung der Verkabelung bezieht sich auf das Benutzerhandbuch.

3 Installation

Hinweis: Das Türstation-Video-Gegensprechmodul unterstützt die Montage mit Einfachmodul, Zweifachmodul, Dreifachmodul und mit mehr als drei Modulen. Hier als Beispiel die Montage mit Dreifachmodul.

Bevor Sie beginnen:

- Werkzeuge, die Sie für die Montage vorbereiten müssen: Bohrer (ø6), Kreuzschlitz-Schraubendreher (PH1 x 150 mm) und Wasserwaage.
- Achten Sie darauf, dass die Geräte während der Montage ausgeschaltet sind.
- Achten Sie darauf, dass die Untermoduladresse vor der Installation konfiguriert haben. Der gültige Adressbereich des Untermoduls liegt zwischen 1 und 8. Die Nr. der Untermodule, die an dieselbe Haupteinheit angeschlossen wurden, muss eindeutig sein. Die Untermoduladresse und der entsprechende Schalterstatus sind in der Abbildung dargestellt.
- Dreifachmodul-Unterputzmontage**
 - Stemmen Sie die Montageöffnung aus und ziehen Sie das Kabel heraus.
 - Hinweis: Die vorgeschlagenen Abmessungen der Montageöffnung betragen 321,8 (B) × 108 (H) × 45,5 (T) mm. Die empfohlene Kabellänge außerhalb beträgt 270 mm.
 - Wählen Sie einen Kabeleintritt und entfernen Sie die Kunststoffplatte. Führen Sie die Kabel durch die Öffnung der Anschlussdose. Setzen Sie die Anschlussdose in die Montageöffnung ein. Markieren Sie die Position der Schraubenlöcher der Anschlussdose mit einem Marker. Nehmen Sie die Anschlussdose wieder heraus.
 - Bohren Sie 4 Löcher gemäß den Markierungen an der Wand und setzen Sie die Dehnhülsen in die Schraubenlöcher ein. Befestigen Sie die Anschlussdose mit 4 Dehnschrauben.
 - Füllen Sie den Spalt zwischen Anschlussdose und Wand mit Beton- oder Silikonichtmittel. Entfernen Sie die Montagehalterungen mit einem Werkzeu, nachdem der Beton hart ist.
 - Schließen Sie die Kabel an und setzen Sie die Module ein.
 - Schließen Sie Kabel 1 und ein Ende von Kabel 2 an die entsprechenden Schnittstellen der Haupteinheit an und setzen Sie die Haupteinheit in das obere Raster ein.
 - Schließen Sie das andere Ende des Kabels von Kabel 2 an die Eingangsschnittstelle von Untermodul 1 an. Schließen Sie ein Ende des Kabels von Untermodul 1 an und setzen Sie es in das mittlere Raster ein.
 - Schließen Sie das andere Ende von Kabel 3 an die Eingangsschnittstelle von Untermodul 2 an. Setzen Sie es in das untere Raster ein.
 - Befestigen Sie die Abdeckung und die Haupteinheit mit 2 Innen-Sechskantschrauben und einem Innen-Sechskantschlüssel.

★Dreifachmodul-Aufputzmontage

- Kleben Sie Bohrschablone 1 an die Wand. Stellen Sie sicher, dass die Schablone durch Messung mit der Wasserwaage waagerecht platziert wurde. Bohren Sie 4 Löcher entsprechend den Schraubenlöchern auf der Schablone.
- Hinweis: Die empfohlene Bohrlöchgröße beträgt 6 (Durchmesser) × 25 (Tiefe) mm. Die empfohlene Länge der Kabel außerhalb beträgt 270 mm.
- Entfernen Sie die Schablone und stecken Sie die Dehnhülsen in die Schraubenlöcher. Befestigen Sie den Montagerahmen mit 4 Dehnschrauben an der Wand.
- Führen Sie die Modulverbindungsleitung durch die Gewindelöcher des Rahmens. Führen Sie die Verbindungsleitung der Haupteinheit durch das Gewindeloch zum oberen Raster und schließen Sie die Kabel an.
- Verbinden Sie die Leitungen und Modulverbindungsleitung 1 mit den entsprechenden Schnittstellen der Haupteinheit und platzieren Sie die Haupteinheit im oberen Raster.
- Verbinden Sie das andere Ende der Modulverbindungsleitung 1 über Modulverbindungsleitung 2 mit der Eingangsschnittstelle der Untermodule.
- Ordnen Sie

ANGOL
Ábra jelöléseí

1 Kinézet

- 1 2 Кépernyő
- 1 2 Felfelé gomb
- 1 2 Lefelé gomb
- 1 2 Vissza gomb
- 1 2 Modulcsatlakozó (kimenet)
- 1 2 Modulcsatlakozó (bemenet)
- 1 2 Hibakereső port
- 1 2 Számgomb

Megjegyzés: A modulcsatlakozó az egyéb funkciómodulok (pl. névcímmodul), billentyzetmodul, kártyaválogató modul stb.) csatlakoztatásához használatos. Ezeket a modulokat almoduloknak nevezzük.

2 Csatlakozó

Megjegyzés: A huzalozás leírása a használati útmutatóban leírtakra hivatkozik.

3 Telepítés

Megjegyzés: A video-kapcsolatfon moduljának ajztállómása egymodulos, kétmodulos, hárommodulos vagy három modult meghaladó telepítés tesz lehetővé. Az alábbi példák egy hárommodulos telepítést szemléltet.

Mielőtt belezekd:

- Szerszámok, amelyekre a telepítés során szüksége lesz: Fűrészgép (ø6), csillagszavarhúzó (PH1*150 mm) és vízmértek.
- A telepítés előtt ellenőrizze, hogy az összes kapcsolódó berendezés ki van-e kapcsolva.
- A telepítés előtt ellenőrizze, hogy konfigurálta-e az almodul címét. Az érvényes almodulok 1-től 8-ig terjednek. Az ugyanahoz a főegységhez csatlakozó almodulok számának egyedinek kell lennie. Az almodulok címének és a hozzájuk tartozó kapcsolók állapotának az ellenőrzését az ábra mutatja.

Hárommodulos síkba szerelés

- Vésse ki a telepítési üreget, és húzza ki a kábelt.
- Megjegyzés: Az üreg javasolt mérete: 321,8 mm (szélesség) × 108 mm (magasság) × 45,5 mm (mélység). A vezetékek javasolt hossza a lyukon kívül: 270 mm.
- Válassza ki a telepítési méreteket, és távolítsa el a műanyag borítást. Bújtatssa át a vezetékeket a kötődoboz nyílásán. Illeszse be a kötődobozt a telepítés számára vésett üregbe. Jelölje meg a csavaroknak szánt lyukak pozícióját egy filctollal, majd vegye ki a kötődobozt.
- A falon látható jelzések alapján fúrjon 4 lyukat, és illeszse be a dübeleket a csavaroknak szánt lyukakba. Rögzítse a kötődobozt 4 csavarral.
- Töltsze fel a kötődobozt és a fal közötti rést betonnal vagy szilikon tömítőanyaggal. Távolítsa el a szerelőfüleket egy szerszámmal, amikor a beton megkötött.
- Kösse össze a kábeleket, és illeszse be a modulokat.
- Csatlakoztassa az 1. vezetéket és a 2. vezetek egyik végét a főegység megfelelő csatlakozójához, majd illeszse be a főegységet a felső cellába.
- Csatlakoztassa a 2. vezetek másik végét az 1. almodul bemeneti csatlakozójához. Csatlakoztassa az 1. almodul egyik végét, majd illeszse be a középső cellába.
- Csatlakoztassa a 3. vezetek másik végét a 2. részmodul bemeneti csatlakozójához. Illeszse be az alsó cellába.
- Egy hatszögletű csavarkulccsal használva rögzítse a borítást és a főegységet 2 hatlapfejű csavarral.

Hárommodulos felültre felszerelés

- Ragassza fel az 1. telepítési matricát a falra. Egy vízmértek segítségével ellenőrizze, hogy a matrica vízszintesen van-e felragasztva. Fúrjon 4 lyukat a matricán feltüntetett csavarlyukakkál.
- Megjegyzés: A lyuk javasolt mérete: 6 mm (átmérő) × 25 mm (mélység). A vezetékek javasolt hossza a lyukon kívül: 270 mm.
- Távolítsa el a matricát, majd illeszse be a dübeleket a csavaroknak szánt lyukakba. Rögzítse a szerelőkeretet a falra4 csavarral.
- Fűrésze át a modulcsatlakozó vezetékeket a keret furatán. Fűzze be a főegységhez csatlakozó vezetékeket a furaton keresztül a felső cellába, majd kapcsolja össze a vezetékeket.
- Csatlakoztassa a vezetékeket és az 1. modulcsatlakozó vezetékeit a főegység megfelelő csatlakozójához, majd helyezze a főegységet a felső cellába.
- Csatlakoztassa az 1. modulcsatlakozó vezetékeinek másik végét a részmodulok bemeneti csatlakozójához a 2. modulcsatlakozó vezeték segítségével.
- Rendezze el a vezetékeket a csomagban található kábelköteggel.
- Huzalozás után illeszse be a modulokat a keretbe. A főegységet a felső cellába kell helyezni.
- A huzalozás után illeszse be a modulokat a keretbe. A főegységet a felső cellába kell helyezni.
- A csomagban található hatszögletű csavarkulccsal rögzítse a borítást a kerethez.

SLOVENČINA
Referenčné schémy

1 Vzhľad

- 1 2 Образовка
- 1 2 Ľadičlo nahor
- 1 2 Ľadičlo nadol
- 1 2 Ľadičlo potvrdenia
- 1 2 Ľadičlo návratu
- 1 2 Rozhranie na pripojenie modulu (výstup)
- 1 2 Rozhranie na pripojenie modulu (vstup)
- 1 2 Ladiaci port
- 1 2 Klávesnica

Poznámka: Rozhranie na pripojenie modulu sa používa na pripojenie modulu s inou funkciou, napríklad modulu menovky, modulu klávesnice, modulu ťlačky kariet, atď. Všetkým týmto moduľom hovorme poriadene moduly.

2 Svorkovnica

3 Montáž

Poznámka: Modul videotelefónu na dverovej stanici podporuje zostavu s jedným modulom, zostavu s dvomi modulmi, zostavu s tromi modulmi a zostavu s viac ako tromi modulmi. Tu ako príklad uvádzame zostavu s tromi modulmi.

Skôr, ako začnete

- Nástroje, ktoré potrebujete, keď sa pripravujete na montáž: Vrták (6), krížový skrutkovač (PH 1 x 150 mm) a vodovaha.
- Počas montáže dbajte na to, aby všetky visiace zariadenia boli odpojené od napájania.
- Pred montážou skontrolujte, či máte nakonfigurované všetky podriadených modulov. Platné adresy podriadených modulov sú v rozsahu od 1 do 8. Toto číslo musí byť jedinečné pre každý podriadený modul, ktorý je pripojený k tej istej základnej jednotke. Adresa podriadeného modulu a jej zodpovedajúci stav prepínača sú zobrazené na obrázku.

★ Montáž do omietky, s tromi modulmi

- Vyhĺbte montážnu priechiňu vytiahnite káble von.
- Poznámka: Odporúčané rozmery montážnej priechiňby sú 321,8 (šírka) × 108 (výška) × 45,5 (hĺbka) mm. Odporúčaná dĺžka káblov ponechaných von je 270 mm.
- Vyberte koncovku kábla a zlozte z nej plastový krúť. Prevlečte tieto káble cez otvor v gangovej skrutičke. Vložte gangovú skrutičku do montážnej priechiňy. Popisovaneč si označte polohy otvorov na skrutičky na gangovej skrinike a gangovú skrutičku vyberte von.
- Vyvrťajte 4 otvory podľa znáček na stene a do otvorov na skrutičky vložte expanzné hmoždinky. Pripievnte gangovú skrutičku pomocou 4 expanzných skrutiek.
- Medzeru medzi gangovou skrutičkou a stenou vyplňte maltou alebo silikónovým tmelom. Po zaschnutí malty odstráňte montážne ušká pomocou vhodného nástroja.
- Pripojte káble a zasúňte moduly.
- Pripojte káble 1. a jeden z koncov kábla 2. k zodpovedajúcim rozhraniam na hlavnej jednotke, potom zasúňte hlavnú jednotku do hornej mriežky.
- Pripojte druhý koniec kábla 2 k 2.k vstupnému rozhraniu podriadeného modulu 1. Pripojte jeden koniec kábla 2 k 3.k vstupnému rozhraniu podriadeného modulu 2. a 1. a zasúňte ho do prostrednej mriežky.
- Pripojte druhý koniec kábla 3 k 3.vstupnému rozhraniu podriadeného modulu 2. 2. zasúňte ho do dolnej mriežky.
- Pomocou matovicového klúča pripievnte krúť a hlavnú jednotku 2 skrutkami so šiesthrannou hlavou do príslušných otvorov.

★ Povrchová montáž s ochranným štítom

- Pripílepte montážnu nálepku 1 na stenu. Pomocou vodováhy si overte, že je nálepka umiestnená správne vodovorne. Vyvrťajte 4 otvory podľa otvorov na skrutičky vloženie na nálepku.
- Poznámka: Odporúčaná veľkosť otvoru je 6 (priemer) × 25 (hĺbka) mm. Odporúčaná dĺžka káblov ponechaných von je 270 mm.
- Odstáňte nálepku a do otvorov na skrutičky vložte expanzné hmoždinky. Pripievnte montážny rám na stenu pomocou 4 expanzných skrutiek.
- Prevlečte vodič na pripojenie modulov cez otvor vyvrátné v ráme. Vodič na pripojenie hlavnej jednotky prevlečte cez otvor vyvrátný v ráme do hornej mriežky a pripojte káble.
- a. Posledný prevlečený kábel a vodič na pripojenie modulov 2. 1 pripojte k zodpovedajúcim rozhraniam na hlavnej jednotke, potom vložte hlavnú jednotku do hornej mriežky.
- b. Druhý koniec vodičára na pripojenie modulov 2. 1 pripojte k vstupnému rozhraniu podriadených modulov. Podriadené moduly pripojte vodičom na pripojenie modulov 2. 2.
- c. Usporiadajte káble pomocou pútka na káble, ktoré nájdete v balení.
- Zasúňte do rámu najskôr vodiče a potom moduly. Hlavnú jednotku musí nasadiť až v hornej mriežke.
- Pomocou šiesthranného matovicového klúča, ktorý nájdete v balení, pripievnte na rám krúť.

ROMÂNĂ
Referințe diagramă

1 Aspect

- 1 2 Ecran
- 1 2 Buton Sus
- 1 2 Buton Jos
- 1 2 Buton confirmare
- 1 2 Buton Înapoi
- 1 2 Interfața de conectare a modulului (ieșire)
- 1 2 Interfața de conectare a modulului (intrare)
- 1 2 Port de corectare a erorilor
- 1 2 Buton nr.

Notă: Interfața de conectare a modulului este utilizată pentru conectarea unui alt modul funcțional, cum ar fi modulul numetaț, modulul tastaturii, modulul cititor de carduri etc. Toate aceste moduli sunt cunoscute ca module secundare.

2 Terminal

Notă: Descrierea cablajului se referă la manualul de utilizare.

3 Instalarea

Notă: Stația de usă a modulului de intercomunicare video acceptă instalarea cu un modul, instalarea cu două module, instalarea cu trei module și mai mult de trei module. Aici este nevoie de exemplu precum este instalarea cu trei module.

Înainte de a începe:

- Instrumente de care aveți nevoie pentru a vă pregăti pentru instalare: Burghiu (ø6), surubelniță în cruce (PH1 *150 mm), și gradient.
- Asigurați-vă că toate echipamentele aferente sunt oprite în timpul instalării.
- Asigurați-vă că ați configurat adresa modulului secundar înainte de instalare. Intervalul valabil de adresă a modulului secundar este de la 1 la 8. Nr. ar trebuie să fie unic pentru modulele secundare care s-au conectat la aceeași unitate principală. Adresa modulului secundar și starea comutatorului corespunzător sunt prezentate ca în figură.

★ Montare în trei canale

- Scobiți gaura de instalare și traieghi cablul afară.
- Notă: Dimensiunea sugerată a orificiului de instalare este 321,8 (G) × 108 (H) × 45,5 (D) mm. Lungimea sugerată a cablurilor lăsate în exterior este de 270 mm.
- Selecțaiți o intrare de cablu și scoateți foaia de plastic. Ruțați cablurile prin orificiul cutiei pentru montaj îngropat. Introduceți cutia pentru montaj îngropat în orificiul de instalare. Marcați poziția orificiilor surubului cutiei pentru montaj îngropat cu un marker și scoateți cutia pentru montaj îngropat.
- Forați găuri conform marjaelor de pe perete și introduceți mâncelice de expansiune în orificiile suruburilor. Fixați cutia pentru montaj îngropat cu 4 suruburi de expansiune.
- Umpleți golul dintre cutia pentru montaj îngropat și perete cu beton sau sigilant siliconic. Îndepărtați urechile de montare cu instrumentul după ce betonul s-a uscat.
- Conectați cablurile și introduceți modulele.
- a. Conectați cablul 1 și un capăt al cablului 2 la interfețele corespunzătoare ale unității principale, apoi introduceți unitatea principală în rețeaua superioară.
- b. Conectați celălalt capăt al cablului 2 la interfața de intrare a modulului secundar 1. Conectați un capăt al modulului secundar 1 și introduceți-l în grila din mijloc.
- c. Conectați celălalt capăt al cablului 3 la interfața de intrare a modulului secundar 2. Introduceți-l în grila de jos.
- b. Fixați capacul și unitatea principală cu 2 suruburi cu cap de cheie frontală cu ajutorul unei chei hexagonale.
- 1.Lupiți autocolantul de instalare 1 pe perete. Asigurați-vă că autocolantul este așezat orizontal prin măsurarea cu gradientul. Forțați 4 găuri în funcție de orificiile suruburilor de pe autocolant.
- Notă: Dimensiunea sugerată a orificiului de instalare este 6 (diametrul) × 25 (adâncimea) mm. Lungimea sugerată a cablurilor lăsate în exterior este de 270 mm.
- 2.Scoateți autocolantul și introduceți mâncelice de expansiune în orificiile suruburilor. Fixați cadrul de fixare pe perete cu 4 suruburi de expansiune.
- 3.Filetați linia de conectare a modulului pe orificiile filietului cadrului. Treceți linia de conectare a unității principale de-a lungul orificiului frului la grila superioară și conectați cablurile.
- a. Conectați linia și linia de conectare a modulului 1 la interfețele corespunzătoare ale unității principale, apoi plasați unitatea principală în rețeaua superioară.
- b. Conectați celălalt capăt al liniei de conectare a modulului 1 la interfața de intrare a modulelor secundare prin intermediul liniei 2 de conectare a modulelor.
- c. Organizați cablurile cu legătura de cablu din ambalaj.
- 4.Introduceți modulele în cadrul după cablare. Unitatea principală trebuie plasată în grila superioară.
- 5.Folosiiți cheia hexagonală din ambalaj pentru a fixa capacul pe cadrul.

BAHASA INDONESIA
Referensi Diagram

1 Tampilan

- 1 2 Layar
- 1 2 Tombol Atas
- 1 2 Tombol Bawah
- 1 2 Tombol Konfirmasi
- 1 2 Tombol Belakang
- 1 2 Antarmuka Penghubung Modul (Output)
- 1 2 Antarmuka Penghubung Modul (Input)
- 1 2 Port Debugging
- 1 2 Keypad

Catatan: Antarmuka penghubung modul digunakan untuk menghubungkan modul fungsi lainnya, seperti modul tanda pengenal, modul papan tombol, modul pembaca kartu, dll. Semua modul ini dikenal sebagai sub-modul.

2 Terminal

3 Pemasangan

Catatan: Stasiun pintu modul interkom video mendukung pemasangan satu modul, pemasangan dua modul, pemasangan tiga modul, dan pemasangan lebih dari tiga modul. Berikut contoh pemasangan tiga modul.

Sebelum Anda Memulai

- Alat yang Anda perlukan untuk persiapan pemasangan: Bor (6), obeng kembang (PH1*150 mm), dan gradientier.
- Pastikan daya semua peralatan dimatikan selama pemasangan.
- Pastikan Anda telah mengonfigurasi alamat sub-modul sebelum pemasangan. Alamat sub-modul yang valid berkisar antara 1 hingga 8. Nomor sub-modul yang terhubung ke unit utama yang sama harus unik. Alamat sub-modul dan status switch yang sesuai ditunjukkan seperti pada gambar.

★ Pemasangan Flush Tiga Modul

- Buat lubang pemasangan, lalu tarik keluar kabel.
- Catatan: Dimensi lubang pemasangan yang disarankan adalah 321,8 (P) × 108 (T) × 45,5 (L) mm. Panjang kabel yang tersisa di luar yang disarankan adalah 270 mm.
- Pilih entri kabel lalu lepas lembar plastiknya. Rutekan kabel melalui lubang kotak bingkai. Masukkan kotak bingkai ke dalam lubang pemasangan. Tandai posisi lubang sekup kotak bingkai dengan spidol, lalu keluarkan kotak bingkai.
- Bor 4 lubang pada dinding sesuai tanda, lalu masukkan selubung ekspansi ke dalam lubang sekup. Pasang kotak bingkai dengan keempat baut ekspansi.
- Isi celah antara kotak bingkai dan dinding dengan beton atau perapat Silikon. Lepas telinga pemasangan dengan alat setelah beton mengering.
- Hubungkan kabel dan masukkan modul.
- a. Hubungkan Kabel 1 dan salah satu ujung Kabel 2 ke antarmuka unit utama yang sesuai, kemudian masukkan unit utama ke dalam kisi atas.
- b. Hubungkan ujung satunya lagi dari Kabel 2 ke antarmuka input Sub-Modul 1. Hubungkan salah satu ujung Sub-Modul 1, lalu masukkan modul ke dalam kisi tengah.
- c. Hubungkan ujung satunya lagi dari Kabel 3 ke antarmuka input Sub-Modul 2. Masukkan ke dalam kisi bawah.
- Pasang penutup dan unit utama dengan 2 sekup sungkup kepala soket dengan menggunakan kunci pas segi enam.

★ Pemasangan Permukaan dengan Perisai Pelindung

- Lekatkan stiker pemasangan 1 pada dinding. Passtikan stiker terpasang horizontal lewat pengukuran dengan gradientier. Bor 4 lubang sesuai lubang sekup pada stiker.
- Catatan: Ukuran lubang pemasangan adalah 6 (diametr) × 25 (kedalaman) mm. Panjang kabel yang tersisa di luar yang disarankan adalah 270 mm.
- Lepas stiker lalu masukkan selubung ekspansi ke dalam lubang sekup. Pasang rangka pemasangan pada dinding dengan empat baut ekspansi.
- Ullirkan jalur penghubung modul melintasi lubang ulir rangka. Lewatkan unit utama jalur penghubung melintasi lubang ulir ke kisi atas.
- a. Hubungkan kabel dan jalur penghubung modul 1 ke antarmuka unit utama yang sesuai, kemudian pasang unit utama ke dalam kisi atas.
- b. Hubungkan ujung satunya lagi dari jalur penghubung modul 1 ke antarmuka input sub-modul. Hubungkan kedua sub-modul melalui jalur penghubung modul 2.
- c. Atur kabel dengan pengikat kabel yang tersedia dalam kemasan.
4. Masukkan modul ke dalam rangka setelah pengabelan. Unit utama harus dipasang di kisi atas.
- Gunakan kunci pas segi enam dalam kemasan untuk memasang penutup pada rangka.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Αναφορές διαγράμματος

1 Εμφάνιση

- 1 2 Οθόνη
- 1 2 Κουμπι επάνω
- 1 2 Κουμπι κάτω
- 1 2 Κουμπι επιβεβαίωσης
- 1 2 Κουμπι επιστροφής
- 1 2 Διατηρητ σύνδεσης μονάδας (Εξοδος)

- 1 2 Διατηρητ σύνδεσης μονάδας (Είσοδος)
- 1 2 Θύρα αντιμετώπισης ασφαλιστών
- 1 2 Αρ. κουμπιού

Σημείωση: Η διατηρητ σύνδεσης μονάδας χρησιμοποιείται για τη σύνδεση άλλων μονάδων λειτουργίας, όπως μονάδας ενέλετας ονόματος, μονάδα ηλεκτρολόγιου, μονάδα συσκευής ανάγνωσης καρτών κλπ. Όλες αυτές οι μονάδες είναι γνωστές ως δευτερεύουσες μονάδες.

2 Τερματικό

Σημείωση: Η περιγραφητ καλωδίωσης αναφέρεται στο Εγχειρίδιο χρήσης.

3 Εγκατάσταση

Σημείωση: Υποστηρίξητ σταθμής πόρτας μπορεί να συνδεθεί ενδοενοποιημένα ή βίττω, εγκατάσταση μίας μονάδας, εγκατάσταση δύο μονάδων, εγκατάσταση τριών μονάδων και εγκατάσταση περισσότερων από τριών μονάδων. Στη συγκεκριμένη περίπτωση χρησιμοποιείται ως παράδειγμα η εγκατάσταση τριών μονάδων.

Πριν ξεκινήσετε:

- Εργακία που θα χρειαστείτε για την εγκατάσταση: Τρυπάνι (ø6), σταυροκατόβιδιο (PH1*150 mm) και αλφάδι.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες ο σταθερές εξοπλισμής είναι απενεργοποιημένες κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσητ τη διαμόνηση της δευτερεύουσας μονάδας πριν από την εγκατάσταση. Το έγκυρο εύρος διαμόνησης για τη δευτερεύουσα μονάδα είναι 1 έως 8. Ο αριθμός θα πρέπει να είναι μονάδικος για τις δευτερεύουσες μονάδες που συνδέονται στη ίδια κεντρική μονάδα. Η διαμόνηση της δευτερεύουσας μονάδας και η αντίστοιχη εγκατάσταση διαμόνητ εμφανίζονται στην εικόνα.

Εντοιχισμένη τοποθέτησητ τριών μονάδων

- Ανοίξτε την οπήτ εγκατάστασης και τραβήξτε έξω το καλώδιο.
- Σημείωση: Οι προτεινόμενες διαστάσεις της οπήτ εγκατάστασης είναι 321,8 (Π) × 108 (Υ) × 45,5 (Β) mm. Το προτεινόμενο μήκος του καλωδίου που είναι έξω είναι 270 mm.
- Επιλέξτε μια είσοδο καλωδίου και αφαιρέστε το πλαστικό περιβλήμα. Περάστε τα καλώδια μέσα από την οπήτ του κουτιού. Τοποθετήστε το κουτί στην οπήτ εγκατάστασης. Σημείωση: τη θέση των οπών βιδών του κουτιού με έναν μακράδορο και αφαιρέστε το κουτί.
- Ανοίξτε 4 οπήτ σύμφωνα με τις ενδείξεις στον τοίχο και τοποθετήστε τα περιβλήματ επέκτασης στις οπήτ βιδών. Στερεώστε το κουτί με 4 βίδες επέκτασης.
- Γεμίστε το κενό ανάμεσα στο κουτί και τον τοίχο με ταμπιέτ ή ολικήνη σφραγίσματος. Αφαιρέστε τα περιγύα τοποθετήσης με το εργαλείο αφοτ στεγνώσει το ταμπιέτο.
- Συνδέστε τα καλώδια και τοποθετήστε τις μονάδες.
- a.Συνδέστε το Καλώδιο 1 και ένα άκρο του καλωδίου 2 στις αντίστοιχες διατεφές της κεντρικής μονάδας. Στη συνέχεια, τοποθετήστε την κεντρική μονάδα στο στενωπό πλέγμα.
- b.Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου 2 στη διατεφάτ εισόδου της δευτερεύουσας μονάδας 1. Συνδέστε το ένα άκρο της δευτερεύουσας μονάδας 1 και τοποθετήστε τη στο μεσαίο πλέγμα.
- γ.Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου 3 στη διατεφάτ εισόδου της δευτερεύουσας μονάδας 2. Τοποθετήστε το στο κάτω πλέγμα.
- d.Στερεώστε το καλώμια και την κεντρική μονάδα με 2 βίδες σόφης της με εσωτερική υποδοχή, χρησιμοποιώντας ένα εξειγμανού κλειδί.
- Επιδιφανεακήτ τοποθέτησητ τριών μονάδων
- 1.Καλλήστε το αυτοκόλλητο εγκατάστασης 1 στον τοίχο. Βεβαιωθείτε ότι το αυτοκόλλητο έχει τοποθετηθεί οριζόντια, μετρώνας με το αλφάδι. Ανοίξτε 4 οπήτ σύμφωνα με τις οπήτ βιδών στο αυτοκόλλητο.
- Σημείωση: Το προτεινόμενο μέγεθος της οπήτ είναι 6 (διάμετρος) × 25 (βάθος) mm. Το προτεινόμενο μήκος των καλωδίων που μένουν έξω είναι 270 mm.
- 2.Αφαιρέστε το αυτοκόλλητο και τοποθετήστε τα περιβλήματ επέκτασης στις οπήτ βιδών. Στερεώστε το πλαίσιο τοποθετήσης στον τοίχο, με 4 βίδες επέκτασης.
- 3.Βιδώστε τη γραμμική σύνδεσηςτ μονάδας κατά μήκος των οπών βιδώνματος του πλαισίου. Περάστε τη γραμμική σύνδεσηςτ της κεντρικής μονάδας κατά μήκος της οπήτ βιδώνματος στο στενωπό πλέγμα και συνδέστε τα καλώδια.
- 4.Συνδέστε τις γραμμικές και τη γραμμική σύνδεσηςτ μονάδας 1 με τις αντίστοιχες διατεφές της κεντρικής μονάδας και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την κεντρική μονάδα στο οπήτ πλέγμα.
- b.Συνδέστε το άλλο άκρο της γραμμικής σύνδεσηςτ μονάδας 1 στη διατεφάτ εισόδου των δευτερεύουσων μονάδων μέσωτ της γραμμικής σύνδεσηςτ μονάδας 2.
- γ.Οργανώστε τα καλώδια με το δεματικό καλωδίων που περιλαμβάνεται στη συσκευασία.
- 4.Τοποθετήστε τις μονάδες στο πλαίσιο μετά από την καλώδιαση. Η κεντρική μονάδα πρέπει να τοποθετηθεί στο επάνω πλέγμα.
- 5.Χρησιμοποιήστε το εξειγμανού κλειδί που παρέχεται για να στερεώσετε το καλώμια στο πλαίσιο οθών.

မြန်မာ
ပုံအညွှန်း:

1 ပုံသဏ္ဌာန်

- 1 2 မျက်နှာပြင်
- 1 2 အပေါ်လှေ့
- 1 2 အောက်လှေ့
- 1 2 အတင်ပြုလှေ့
- 1 2 နောက်လှေ့
- 1 2 မော်ဂျူး ချိတ်ဆက်ခြင်း အင်တာဖေ့စ် (အထွတ်)
- 1 2 မော်ဂျူး ချိတ်ဆက်ခြင်း အင်တာဖေ့စ် (အဝင်)
- 1 2 အမှားမှုစုဖယ်ရှားခြင်း လိုင်းခေါက်

မှတ်ချက်- မော်ဂျူး ချိတ်ဆက်ခြင်း အင်တာဖေ့စ်ကို အသုံးပြုသောမော်ဂျူး ကိုလက်မော်ဂျူး တတိဝက်မော်ဂျူး အစရှိသည့် အခြားအသတ် လိုက်အသတ်ချက် မော်ဂျူးများနှင့် ချိတ်ဆက်ရာတွင် အသုံးပြုခြင်းပုံ၊ ဤမော်ဂျူးများကို မော်ဂျူးအဖွဲ့များဟု ခေါ်သည်။

2 တာဝန်နယ်

3 တပ်ဆင်ခြင်း

မှတ်ချက်- ဗီဒီယို အင်တာကွန် မော်ဂျူးတို့ကို တပ်ဆင်သည့် မော်ဂျူးတစ်ခု တပ်ဆင်ဖို့ မော်ဂျူးနှင့် တပ်ဆင်ဖို့ မော်ဂျူးသုံးခု တပ်ဆင်ပုံနှင့် မော်ဂျူး သုံးခုတပ်ရှိ တပ်ဆင်မှုများကို တောက်ပိုင်ခြင်းပုံ၊ မော်ဂျူးသုံးခု တပ်ဆင်မှုကို နမူနာအဖြစ် ပြသထားသည်။

မတတင်မီ

- ကိုယ်တိုင်ဆင်တော့ဟုမဟုတ်ဘဲ တပ်ဆင်ခြင်းအတွက် အသင့်ပြင်ဆင်ထားပါ- မတက်ဆူး (6) ဩက်မြေခတ်အလှည့် (PH1*150 mm) နှင့် gradientier
- တပ်ဆင်ဖေ့စ်နှင့်အတွင်း သက်ဆိုင်သော ဖွဲ့သွင်းမှုများကို ပါဝင်မ

